

Budapest 62

T. c.

Postafiók 282.

Cs. p.

„Ujság“ szerkesztősége

# Német Ujság

14. évfolyam

NOVIZSAD, 1933 november 15, szerda

268. szám

## Németország küldöttségeket indít a nagyhatalmakhoz

**Beranger francia szenátor a Rajna felől hangzó fegyvercsörgésre figyelmezteti a francia közvéleményt — Az angol sajtó szerint Hitler előbb-utóbb megkísérli a versaillesi szerződés megváltoztatását**

A vasárnap lezajlott német népszavazás lassanként kezdi éreztetni hatását a külpolitikában. Beranger francia szenátor, a szenátus külügyi bizottságának elnöke nyilatkozatában figyelmezteti a francia közvéleményt hogy ne tévessze meg a változott nemzetközi helyzetnek az a megbotránkoztatónaivása, hogy Hitler békenyilatkozatának a legkisebb mértékben is hitelt ad. A szenátor a leghatározottabban ellenzi a franciánémet közvetlen tárgyalás gondolatát.

A Rajnán túlról hangzó állandó fegyvercsörgés nem alkalmas arra, hogy Franciaországot rábírja külpolitikájának módosítására.

A német népszavazásról szólva a Newyork Herald Tribune azt írja, hogy a választás eredménye esetleg módot nyújt Hitlernek arra, hogy megszabaduljon a köztársaság alkotmányától és új kormányformát vezessen be.

Rómából jelentik: Az olasz kormány felfogása szerint a német vá-

lasztások után az első állomás az lesz, hogy Németország tegyen kezdeményező lépéseket. Göring legutóbbi római látogatása során az a vélemény alakult ki, hogy

Olaszország nem látja alkalmasnak az időt arra, hogy Németországnak Genfben való visszahozását kezdeményezze.

Egy nappal a népszavazás előtt Olaszország genfi képviselője kijelentette, hogy kormánya egyetért Németországgal. Olaszországban úgy vélik, hogy a szó most Németországot

### Rövidesen utnak indulnak a német küldöttségek

Több párisi lap arról ad hírt, hogy Hitler küldöttségeket készül utnak indítani Londonba, Párisba és Rómába. A küldöttségek feladata az igazi béke megvalósítása, vagy legalább is

az igazi béke útjának egyengetése.

Tárgyalásokat kell kezdeni mindazokban a kérdésekben, amelyek a

illeti.

Londonból jelentik: A páratlan arányokban kibontakozott német egység és nemzeti öntudat mély benyomást tett az angol közvéleményre. A hivatalos felfogást a Times cikke tükrözi vissza. A lap megállapítja, hogy

Hitlernek előbb-utóbb meg kell kísérelnie a fegyverkezés egyenjogúsítását.

és a tárgyalások alapján új békét teremteni a Németországra kényszerített versaillesi béke helyett.

## Henderson lemond a leszerelési konferencia elnökségéről

**— Ha a dolgok így haladnak tovább, úgy nincs célja, hogy Genfben maradjak — mondotta**

Genfből jelentik: Henderson, a leszerelési konferencia elnöke tegnap fogadta a sajtó képviselőit. Hosszas nyilatkozatában azt fejtegette, mennyire kedvezőtlenül érinti, a leszerelési konferenciával szemben különböző államok részéről megnyilvánuló ellenszenv. Különösen a konferencia pénteki és szombati ülésén történt események kedvetlenítették el. Mint ismeretes ezeken az üléseken Olaszország kijelentette, hogy ezentul csupán megfigyelői minőségben kíván résztvenni a konferencián.

Ugy érzem — mondotta Henderson — hogy egyes államok részéről már nem részesülök abban a támogatásban, amely szükséges lenne ahhoz, hogy eredményeket érjünk el. Németország kilépése óta egyes tárgyalófelektől hiányzik az a készség, amely a döntő elhatározásokhoz szükséges.

Ha a dolgok így haladnak tovább, akkor nincs többé célja an-

nak, hogy Genfben maradjak. Nem marad számomra más, minthogy tisztségemet a Népszövetség tanácsa rendelkezésére bocsássam.

Henderson lemondási szándéka óriási meglepetést keltett. Az elnök valószínűleg bevárja, hogy visszalépési szándéka milyen hatást tesz a nagyhatalmakra és csak azután nyújtja be lemondását.

A francia delegáció az elnök nyilatkozatát már most igyekszik poli-

tikailag kihasználni és azt hangoztatja, hogy

a leszerelési konferencia összehozásáért a felelősség Németországra és Olaszországra hárul.

Olaszország után egyébként tegnap Magyarország képviselője is érdektelenséget nyilvánított a konferencia bizottságainak munkája iránt. Az olasz delegátus tegnap is hangoztatta, hogy csupán megfigyelői minőségben vesz részt a tanácskozáson.

## Az osztrák kormánylapok éles támadása a bécsi szociáldemokrata vezetőség ellen

Becsből jelentik: Az osztrák főváros jövővi költségvetésében 130 millió sillinggel haladja meg a kiadás a bevételeket. Ebből 45 millió teljesen fedezetlen, úgyhogy a város csak hitelműveletek útján tudja előteremteni a hiányzó összeget. A passzivumban nem szerepel az a várható bevétel-

telcsökkenés, ami a kormány rendeltére végrehajtandó adócsökkenés következtében jelentkezik. A költségvetés nyilvánosságra hozásával kapcsolatba a kormánylapok éles támadásokat intéznek a szociáldemokrata vezetés alatt álló »vörös« városháza ellen.

## Ujabb terrorista merényletek Ausztriában

**Felrobbantották a telefonvonalat, rálöttek a Heimwehr járőrre**

Bécsből jelentik: Ausztriában az ostromállapot kihirdetése ellenére, több újabb terrorista merénylet történt. A vidéken többhelyütt felrobbantották a villamos és telefonvezetéket, Bregenz közelében ismeretlen tettesek

rálöttek egy Heimwehr járőrre, sebesülés nem történt. Stájerország több községében horogkereszteket gyújtottak és mozsarakat sütöttek el.

A rendőrség több merénylet országot bevette.

## Liberális kormány alakult Romániában

**Továbbra is Titulescu marad a külügyminiszter**

Bukarestből jelentik: Duca, a liberális párt elnöke tegnap délután új kormányt alakított. A kihallgatás során a király ismét megbízta Ducát a kormány alakításával, ezuttal minden kikötés nélkül.

Duca délután az uralkodó elé terjesztette az új kabinet névsorát, amely

kizárólag liberális politikusokból áll.

Az új kormány tagjai még az est folyamán letették az esküt.

Az új kormányban továbbra is Titulescu tölti be a külügyminiszteri tárcát. Hadügyminiszter Uica tábornok, közoktatásügyi miniszter Angelscu, Erdély minisztere Lapadatu.

## A nagy esőzések következtében áradnak a folyók Horvátországban és Szlavóniában

**Komolyabb veszély egyelőre nem fenyeget**

Zagrebból jelentik: A Horvátországban és Szlavóniában tartó hosszú esőzések következtében a Száva és mellékfolyói ismét rohamosan áradnak. A Száva vízállása 2.20 méterrel meghaladja a normális magasságot. A folyó vize állandóan emelkedik és ez az emelkedés óránként 4 centimétert tesz ki. Komolyabb veszély egyelőre nem fenyeget, erről csak akkor lehet szó, ha az esőzés továbbra is nagy méreteket ölt.

Karlováci jelentés szerint a Kupa és Korana szintén nagy emelkedést mutatnak. A Kupa vízállása tegnap reggel 5.30 méter, délután pedig már 7.35 méter volt a normális felett. A Korana egy helyen ki is lépett medréből és kisebb területeket elárasztott.

# HALLO

London

Az alsóházban két képviselő szövértette, hogy az indiai kormány a Magyar Államvasutak gépgyárából rendelt mozdonyokat. Az interpellációkra válaszolva az indiai miniszter kijelentette, hogy a rendelés megfelel az állandóan követett gyakorlatnak.

Havanna

Battista ezredes állítólag mindent elkövet, hogy a foglyal ejtett lázadó tiszteket megmentse a kivégzéstől. Cubában egyébként újabb forradalmi mozgalom áll küszöbön, de a kormány készen áll a cselekvésre. Azt hiszik, hogy a jelenlegi nyugalom, csak viharelőtti csend.

## Két mitrovicai fegyenc a szuboticiai törvényszék előtt

Az egyik notórius tolvaj sirvalakadt a tárgyaláson

A szuboticiai törvényszék Radovics tanácsa tegnap két daróruhába öltöztetett mitrovicai fegyenc lopási ügyét tárgyalta. A főtárgyalásra a mitrovicai fegyházból szállították Szuboticiára Puskás Iván és Gubik Dezső szentai napszamosokat, akik jelenleg is lopás miatt ülnek a fegyházban. A vádlottak a vádirat szerint 1931-ben Lauber Jakab szentai magánzóhoz törtek be és ruhaneműket, valamint élelmiszert loptak.

A tárgyaláson mindketten beismerő vallomást tettek és hangoztatták, hogy megjavulnak, amint kikerülnek a fegyházból. Gubik Dezső sirva fakadt és zokogva tette meg vallomását.

A bíróság Puskás Ivánt 2 évi és 8 hónapi, Gubik Dezsőt pedig újból 1 évre ítélte.

## Szuboticián megtalálták a kis beográdi szökevényeket

Beográdból jelezték: Megirta a Reggeli Újság, hogy Beke József, Beke beográdi építészügyi tanácsos 16 éves fia pajtásával, Obradovics Nikola hasonlókori fiúval megszökött Beográdból és társainak azt mondta, hogy Amerikába megy, ahol beiratkozik egy filmiskolába. A szökésről még az elűnés napján értesítették az ország valamennyi rendőrségét és az értesítés alapján a szuboticiai határrendőrségnek sikerült is tegnap elfogni a kis szökevényeket éppen abban a pillanatban, amikor át akartak szökni a határon. A fiukat visszaszállították Beográdba és visszaadták őket szüleiknek.

## Vakmerő betörés Szuboticián

A betörő megvacsorázott és feketekávéit ivott a kifosztott üzletben

Vakmerő betörés történt hétfőn éjjel Szuboticián, a forgalmas Krupcevicse (Rudics) utcában levő Körösi Géza féle fűszer és csemege üzletben. A betörők az udvaron át a lakatok és keresztvasak felfeszítése után jutottak be az üzlet raktárába, majd pedig az üzlethelyiségbe, ahol a kárpénztárból 4000 dinár értékű ezüstpénzt vettek magukhoz. A rendőrség megállapította, hogy a betörők annyira biztonságban érezték magukat, hogy nyugodtan megvacsoráztak,

# Véres szerelmi dráma Szuboticián

A volt horgosi bíró egy katonai revolverrel egykori vadházastársa arcába lőtt

Véres szerelmi dráma játszódott le tegnap reggel Szuboticián. Acin Vásza 55 éves volt horgosi községi bíró Szuboticián, a Jagodinszka ucca 32. szám alatti házban egy Frommer rendszerű katonai pisztollyal volt vadházastársa, Vukoszavljevics Jelena 34 éves özvegyasszony arcába lőtt. Acin a véres tett elkövetése után eltávozott volt szerelmese lakásáról és önként jelentkezett a legközelebbi rendőrszemenél, akinek átadta revolverét.

A történetekről ugyanekkor már meg is érkezett a jelentés a rendőrséghez, ahonnan Cankovics Miodrag büntetőrendőrkapitány vezetésével bizottság szállt ki a szerelmi dráma színhelyére. A rendőrség emberei

hatalmas vértőcsében eszméletlenül találták a konyha kőzetén Vukoszavljevics Jenát, akinek az orvosok első megállapításai szerint az arcán furódott be és a szájjüregét lukasztotta át a golyó.

Az eszméletlen asszonyt tüstént kórházba szállították, Acin Vászót pedig őrizetbe vette a rendőrség.

A nyomozás során megállapították, hogy Acin Vásza, aki Banatszki Aranyelövön született, de horgosi illetőségű, igen jómótu gazda volt és hat éven át mint községi bíró működött. Vukoszavljevics Jenával 1930-ban, röviddel első felesége halála után ismerkedett meg és csakhamar intim viszony fejlődött ki közöttük. Közös háztartásra léptek, együtt élésük azonban mindig rendkívül viharos volt és napirenden voltak köztük a botrányos veszekedések. Emiatt két hónap után ismét különváltak, majd pedig kibékültek és újra közös háztartásra léptek, de állandó veszekedéseik miatt újból szakításra került a sor közöttük és ekkor Acin másodszor is

megnősült és Malencsina Lina gyálati asszonyt vette feleségül.

Vukoszavljevics Jelena nem tudott belenyugodni volt szerelmese elvesztésébe és állandó fenyegetőzésekkel zaklatta Acint. Az egyik ilyen levél Malencsina Lina kezébe került és a fiatal asszony három heti házasság után elhagyta férjét, aki ismét kibékült Vukoszavljevics Jenával és vele együtt Szuboticiára költözött, ahol a Jagodinszka ucca 32. szám alatti házban vettek ki lakást, de összeférhetetlen természetük ismét botrányokban robbant ki és egy napon Vukoszavljevics Jelena egy szerűen kilakoltatta vadházastársát.

Acin holmijait az uccára tette és nem hoesátotta be többé a lakásába a volt horgosi bíró,

aki ekkor visszaköltözött Horgosra, de többször beutazott Szuboticiára az asszonyhoz és különböző ruhaneműket követelt tőle, mert Vukoszavljevics Jelena ruháinak egyrésztét visszatartotta.

Acin Vásza a rendőrség előtt tett vallomásában elmondta, hogy kedden reggel azért utazott be Szuboticiára, hogy véglegesen likvidálja viharos szerelmét és viszszaakövetelje ruhaneműit volt vadházastársától. A vasuti állomásról egyenesen Vukoszavljevics Jelena lakására ment és a konyhában találta az asszonyt, aki éppen edényeket és késeket mosogatott. Heves szóváltás támadt köztük, amelynek hevében — Acin vallomása szerint — az asszony kiragadott egy zsebkést a mosogatóvízből és ellene támadt, mire önvédelemből elővette revolverét, amelyet rendszerint magánál tartott és a dühöngő asszonyra lőtt.

Acin a rendőrség előtt hangoztatta, hogy nem volt szándéka meggyilkolni Vukoszavljevics Jenát és hogy kizárólag önvédelemből használta a revolvért.

## Ki köteles fizetni a szuboticiai városháza alatt lévő üzlethelyiségek bérei után kiadott nyugták illetékeit

A járásbíró 1066 dinárra és a perköltségek megtérítésére ítélte Szubotica várost

Érdekes ügyben hozott ítéletet tegnap a szuboticiai járásbíró. Cvenics János szuboticiai fodrász, akinek üzlete a városháza alatt van, pert indított Szubotica város ellen 1066 dinár erejéig. A fodrász a keresetben előadta, hogy rendszeresen fizette a városnak a házbérekét üzlethelyisége után, de minden esetben bélyegtelen nyugtákat kapott a várostól. Egy ízben pénzügyőrök jöttek hozzá, körték mutassa meg a nyugtákat és

akkor megbüntették 766 dinárra. Ezután a városhoz fordult azzal a kéréssel, hogy fizessék ki a büntetést, itt azonban elutasították kérelmét azzal az indokolással, hogy a szerződés szerint a bérlő köteles fizetni az illetéket.

A járásbíró tegnap tárgyaláson helyt adott Cvenics keresetének és ítéletében kötelezte a várost, hogy Cvenicsnek 1066 dinárt fizessen ki és a perköltségeket is fedezze.

— Megkezdődött a bácskai egyházmegyei konzisztórium. Tegnap reggel a szuboticiai püspökségen megkezdődött a bácskai egyházmegyei konzisztórium, amelyen részt vettek Fátth Ferenc noviszádi esperes apátplébános, Petrányi Ferenc sztáribecseji apátplébános, Agatics Boldizsár szvetozármiliticsi esperesplébános, dr. E.

**APOLJA  
ERŐSITSE  
TÁPLÁLJA**

**ARCBORET**

a  
**SOA NARANCS  
CSODAKREMMEL**

**DOBOZA 6-, 10-, 15-**

ÁRUSITJA MINDEN PATIKA ÉS DROGÉRIA

gerth Jakab apatini apátplébános, dr. Tumbász István bácsi pápai kamarás, Szekenderovics Antun szombori pápai kamarás, Würtz Pál odzsaci esperesplébános, Timár Ferenc sztáribecseji adminisztrátor, Kottling Jakab sztáribecseji plébános, Hegedüs Lénárt bajmoki esperesplébános, Evetovics Petár zsedniki pápai kamarás és Veinert Péter palánkai esperes. Tegnap reggel 9 órakor Budánovics Lajos püspök fényes misét tartott, majd utána megkezdődött a tanácskozás, amely ma ér véget.

## A noviszádi Geiger cég tolvajai a bíróság előtt

A tárgyalást a bizonyítási eljárás kiegészítése végett elnapollák

A noviszádi törvényszéken dr. Novák Tomislav hármas büntető tanácsa tegnap tárgyalta Pető Béla noviszádi kereskedősegéd, Marunka Mihály noviszádi szolga, Varga Károly noviszádi kocsi, Szőke Gyula noviszádi földműves és Kovács Anna kátyi kereskedő bűnperét. A vád szerint Pető, Marunka, Varga és Szőke, mint a noviszádi Geiger József nagykereskedő cég alkalmazottai 1931-től 1933 június közepéig rendszeresen fosztogatták a nagykereskedő raktárát és ezidő alatt körülbelül 350 ezer dinár értékű fűszerárut vittek el. Kovács Anna a vád szerint megvásárolta a lopott árut, bár tudott arról, hogy az milyen uton jutott az üzlet alkalmazottainak birtokába.

A kereskedő feljelentésére ez év júniusában a rendőrség megindította a nyomozást és a tolvajszöveget tagjait június 17-én adták át a törvényszék vizsgálóbírájának.

A tegnapi tárgyalást a bíróság délután is folytatta, majd a bizonyítási eljárás kiegészítése végett elnapolta.

## 65.000 dinár értékű kender égett el Bulykeszen

Frunk Gyula noviszádi kereskedőnek Bulykeszen kenderraktára volt. Tegnap délelőtt egy kenderkaszaló kigyulladt és teljesen leégett. A tűz tovaterjedését sikertelenül a tűzoltóságnak megakalyozni. Az elégett kender értéke 65 ezer dinár, ami azonban biztosítás révén megtérül.

## "JUGOSLAVIA"

**Általános Biztosító Társaság**  
nagy ingó és ingatlan vagyonával  
biztosítottjainak a legnagyobb garanciát nyújtja

Fiókgazdagság Noviszádon Petra Zrinjekov u. 26.  
Vezérképviselet Szubotica, Kralja Aleksandra 7.  
Főigazgatóság Somborban Hajós Imrénél. Fiókok:  
vezér, 16 és helyi képviseletek az ország minden  
jelentősebb helyén. 4892

## Öt és fél millió dinárt fordít Noviszád 1934-ben beruházásokra

A költségvetésben felveit beruházási tetteket  
a novemberi közgyűlés fogja letárgyalni

Noviszád város tanácsa az 1934. évben is folytatni fogja a városi munkákat. Iskolákat épített, utakat javított és új utcákat köveztet, azonkívül folytatja a nagy és kislimán feltöltési munkálatait. A városi tanács javaslatai szerint 1934-ben öt és fél millió dinárt fordítanak a különböző városi munkák elvégzésére.

A mérnöki hivatal részletes tervet és költségvetést dolgozott ki az utcák kövezéséről és javításáról, valamint a többi elvégzendő munkákról. Eddig kövezetlen utcák kövezésére 3.010.788, utburkolat javítására 330.000, a városi szabályrendelet módosítására 172 ezer 500, négy új mélykut furására 80.000, a nagy és kislimán feltöltésére egymillió, a kliszai iskolának két tanteremmel és egy tanítói lakással való kibővítésre 400.000, a Szrbobrani uti iskola

kibővítésére 180.000 és az ivandani iskola emelet ráépítési munkálataira 312.000 dinárt irányoznak elő a költségvetésben. Mindezeket a pontokat még a költségvetés tárgyalása előtt kell elfogadnia a városi közgyűlésnek.

A novemberi közgyűlés fogja ezenkívül letárgyalni a városi gázgyár autobus vállalat költség elő irányzatát, továbbá a városi szociális pótladó és iskolai költségvetést is. Ugyanesak ez a közgyűlés szavazza meg az egyes jótékony egyesületeknek nyújtandó segélyt is, miután a költségvetési javaslatba csak azokat a kiadásokat lehet beilleszteni, melyeket már előzőleg megszavazott a városi közgyűlés. A novemberi közgyűlésen közel hatvan pont szerepel, amelyek között a legtöbb igen fontos a város lakossága szempontjából.

## Kifünően sikerült a kikindai Gazdakör jubileumi ünnepe

A kikindai Gazdakör fennállásának tíz éves jubileumát díszes keretek között tartotta meg vasárnap este saját helyiségeiben. A kétszáz terítékes bankett kezdete előtt Szabó János elnök üdvözölte a jelenlevőket. A vacsora után Brenner Frigyes pápai protorotárius magasszónyalású, ötletesen felépített beszédében az egyesület célkitűzéséről tett említést, majd üdvözölte a becskeréki magyar közmevelődési egyesület képviselőit, majd megjelent dr. Várady Imre elnököt, Juhász Ferenc titkár és a gazdasági egyesület részéről kiküldött Marton Andor elnököt.

Dr. Várady Imre határozó szavakkal válaszolt, amit a jelenlevők dörgő tapsviharral fogadtak. Marton Andor a Gazdakör hivatásáról és a kisgazdák összefogásának szükségességéről beszélt. Utána Rotarov Zsivójin Kikinda polgármestere, a város nevében államnyelven üdvözölte a jubiléum egyesületet, majd

pedig közvetlen és rokonszenves magyar nyelven beszédével emlékezett meg a Gazdakör munkásságáról, humánus jótéményeiről, valamint agilis és munkára teremtett vezetőségéről. Mindegyik szónok, úgy a becskerékiek, mint a kikindaiak beszédeik során méltatták Palatinus Imrénének, a Gazdakör titkárának érdemeit, különösen, amelyeket a Gazdakör kulturtevékenysége terén szerzett.

Kusner János szólalt fel utoljára és jóhatású, helyenként kerülséget keltő beszédében kizárólag Palatinus egyéniségével és érdemeivel foglalkozott.

A beszédek elhangzása után a polgári dalegyesület férfikara jól sikerült alkalmi dalokat adott elő. Vezényelt Szupritz József karnagy. Az énekszámok után a Gazdakör műkedvelői két egyfelvonásos bohózatot adtak elő, amit a közönség nagy tetszéssel fogadott. A műsor után tánc volt reggelig.

## A sztarakanizsai tűzoltók kitüntetése

Sztarakanizsáról jelentik: Az önkéntes tűzoltótestület vasárnap délután 2 órakor tartotta rendkívüli közgyűlését az új törvény értelmében. A nagy és sok sikerű multal bíró egyesület jelenleg 132 működő taggal bír, akik 16 kivételével megjelentek a közgyűlésen. Közfelkiáltással és élénk ovációval a következő tisztikart választották meg újra: Elnök Sumanac Zsivorád, parancsnok Popovics Dusán városi tűzrendészeti felügyelő, helyettese Mányi János, I. szakasparancsnok Sárkány Lukács, II. Pataki Ferenc, pénztáros Bakács Milán, Szertáros Pataki Ferenc, ideiglenes titkárok Jovics Jován és Tucakov Tosó, mérnök Rieger Miklós, orvos dr. Nikolics városi főorvos. Az igazgatósági tagja a mindenkori rendőrök és a városi képviselőtestület delegált tagja. A választás után a laktanya udvarán az egyesületi zászló alatt letették a szóbeli, majd az írásbeli esküt. A nadr-

lyáni szakasz parancsnoka Szinkovics Gyula, helyettese Bábinszky Orbán, szertáros Kocsis S. János, titkár Zákies Pál. Uzunovicsevön szakasparancsnok Orosz János id., tisztikar Gyalus Simon, Satai Miklós és ifj. Orosz János. Tóthfalu szakasparancsnoka Takács György, titkára Pató Ferenc. A közgyűlésről hódoló táviratot küldöttek Öfelségének, üdvözlő táviratot pedig dr. Hanzsek Lavoszlav testnevelési miniszternek. Befejezésül Popovics Dusán parancsnok felolvasta az alábbi kitüntetett tűzoltók névsorát. Szolgálati érdemmel kitüntettek: 35 évi szolgálatért Juhász János őrpáncsnok, 25 évi szolgálatért Remete János őrmester és Vitéz István zenész, 20 évi szolgálatért Popovics Dusán főparancsnok, Zsilinszky Mihály, Sárkány Lukács, Szinkovics Gyula, Orosz János szakasparancsnokok, Bábinszky Orbán, Gyalus Simon, Kocsis S. János, Satai Miklós, Sándor György, Pekla János, Bábinszky István, Jaksi Mátyás, Domonkos Lukács, Czérna And-

## Hatása és illata egészen új!

Elida 7 virág szappan! A tudomány véleménye: enyhe, bőrápoló hatása, teljes zsirtartalmu. Nagyigényű hölgyek véleménye: egészen csodálatos szappan, egyéni illattal . . . időszerű az olcsó áránál fogva is.

# ELIDA



# SZAPPAN



rás, Remete István, Kalmár István, Pilisi Péter, Tóth János és Kovács István. 15. évi szolgálatért: Takács György, Pörzsöit Ferenc és Takács József. 10 évi szolgálatért Mányi János hely. parancsnok, Bakács Milán, Gyalus Mihály, Gyulai Lukács, Fehér József, Csanádi Ferenc Körmöczi Antal, Kollár István, Feiszthammer István, Harmath István, Szel István, Bán János. 5 évi szolgálatért: Sumánac Zsivorád elnök, Pataki Ferenc, Zsakies Pál, Muhi Mihály, Harmath Tamás, Ördögh Orbán, Sarnyai János, Németh Mátyás, Dancsó József, Ladóczky János, Brcanszky Mladen, Nagy P. János, Csobanov Dusán, Bicskei Péter, Pekeczky Jakab, Turcsányi Mihály, Harmath Lukács, Mihályi Ferenc, Fehér Miklós, Döme Péter, Milekics Száva, Czérna András, Rimár István, Rekecki Ferenc, Bábinszky Jeremiás, Özevgy Ferenc, Jó Kálmán. Összesen 65 működő tűzoltó kapott szolgálati kitüntetést.

## Ma dönt a noviszádi törvényszék Kiss Stefánia, a férjgyilkos vendéglősné további sorsa felel

A noviszádi törvényszék már egy ízben kitézte tárgyalását Kiss Stefánia noviszádi asszony ügyében, a legutóbbi alkalommal az asszony nem jelent meg a tárgyaláson. Kiss Stefánia jelenleg elme-egógyintézetben van ápolás alatt, mert mint ismeretes, az orvosi vizsgálat a gyilkosság cikövéte után megállapította, hogy Kiss Stefánia, férje meggyilkolása alkalmával nem volt teljesen beszámítható állapotban és különben is lelkibeteg.

A mai tárgyaláson a bíróság arról dönt, hogy Kiss Stefániát elme-egógyintézetbe utalja-e, vagy pedig ellenőrző felügyelet alá helyezi.

## A kikindai izraelita hitközség rendkívüli közgyűlésén egyhangulag választották meg Guttman Miksa elnököt és Reich Vilmos alelnököt

Kikindáról jelentik: A Chevra Kadischa szentegyletben észlelt egyenetlenségek miatt Guttman Miksa, a hitközség elnöke és Reich Vilmos alelnök, akik már tíz év óta vezették a hitközség ügyeit, néhány hónap előtt lemondtak. Annak idején a hitközség választmányában ebben az ügyben azonnal gyűlést tartott és nagyszámu küldöttség útján felkérték Guttman Miksát, hogy lemondását vonja vissza. Miután a küldöttség nem ért el eredményt, a választmány Brandeisz Leó, nyugalmazott malomigazgatót bízta meg a hitközségi ügyek ideiglenes vezetésével. Később ismét felkeresték a lemondott elnököt, hogy vállalja régi tiszttségét, majd a választmány e hó 12-re rendkívüli közgyűlést hívott össze, amit a hitközségi tagok nagyszámu részvételével meg is tartottak.

Ez alkalommal a tagok egyhangulag és kitérő tetszésnyilvánítással újra megválasztották Guttman Miksa, takarékpénztári vezérigazgatót, a hitközség elnökévé, Reich Vilmos nagykereskedőt pedig alelnökké.

Az egyhangu megválasztás elől nem térhetek ki a jelöltek és elfogadták tiszttségüket. Guttman Miksa hosszasan vázolta beszédében lemondásának okát, majd kitért arra, hogy a mai idő nem alkalmas arra, hogy a zsidó hitközségek kebelében egyenetlenséget és széthuzást szítsanak. Ha a hitközségi tagok békés és a hitközségre nézve üdvös munkában támogatni fognak — végezte Guttman beszédét — úgy nehéz tiszttségemet vállalom.

A Chevra Kadischa nevében Vázsonyi Lipót, alelnök üdvözölte az újonnan megválasztottakat, majd dr. Steiner Vilmos főrabbi tartott szívehezszóló beszédet, melyben az elnök és alelnök munkásságait és ezért eredményeit méltatta, végül Guttman röviden megköszönte az elhangzott jókívánságokat.

## Országos Luther ünnepség Pancsevon

A jugoszláviai ágostai evangélikus egyházmegye és szervezetei nagyszabású Luther ünnepséget rendeztek Pancsevon.

Szombaton délután fél 6 órakor érkeztek Zagrebből az ottani ünnepségek befejezése után dr. Heckel német birodalmi evangélikus püspök és dr. Popp Fülöp a jugoszláviai német evangélikus egyházmegye püspöke, valamint dr. Baron maribori főesperes. A vendégeket a hajóállomáson a távollevő polgármester helyett Mandresevic Vasza polgármesterhelyettes vezetésével a városi tanács. Kosztics Konsztantin ezredes kerületi parancsnok vezetésével a katonai hatóságok, Jelics Milan törvényszéki elnök vezetésével a bírói kar, míg az országos evangélikus egyház részéről dr. Róth Vilmos világi főgondnok, Kund Vilmos pancsevői főesperes és Gramberg Hermann pancsevői világi főgondnok fogadták. A vendégeket Gramberg Hermann üdvözölte meleg és keresetlen szavakkal, ami után a katonazenekar hangjai mellett vonultak be a városba.

Este 9 órakor a Trubacs nagytermében a pancsevői evangélikus egyházi énekkar Schirka Antal karmester vezetésével egyházi énekeket adott elő, utána Dangel Adolf szavalta a „Luther als Reformator“ című költeményt. Végül a pancsevői evangélikus műkedvelők szép összjátékban adták elő Schön herr Károly 3 felvonásos színművét „Glauben und Heimat“, mely a reformáció XVI. századbéli nehéz küzdelmeit festi élethűen.

A tulajdonképeni ünnepség vasárnap reggel kezdődött, melynek kezdetét az evangélikus templom tornyából harsona szóló hirdette.

Délelőtt 9 órakor gyermekistentisztelet volt a templomban, melyen a szentbeszédet Baron dr. maribori főesperes tartotta.

Délelőtt 10 órakor kezdődött az ünnepélyes istentisztelet, amidőn megjelent Öfelsége a király képviselőjében Lazics Petar ezredes a Pancsevón állomásozó 8. gyalogezred parancsnoka. Öfelsége képviselőjét a templom ajtajában dr. Popp Fülöp püspök és kísérete fogadta s a hívők sora, a polgári és katonai hatóságok képviselői kíséretében az oltár mellett felállított trónszékhez vezette.

Az ünnepi szentbeszédet dr. Heckel német birodalmi püspök tartotta, majd dr. Luther Mártorról mondott emlékbeszédet dr. Popp Fülöp püspök.

Déli 1 órakor a Weifert sörház nagytermében kétszáz terítékes bankett volt, melyen az első felköszöntőt dr. Popp Fülöp püspök mondotta Öfelségére a királyra s jelenlevő képviselőjére Lazics Petar ezredesre.

Az ünnepség alkalmából hódoló táviratot küldtek Öfelségének s üdvözlő táviratot a kormányának.

Délután 3 órakor a Trubacs szálló nagytermében rendezett jól sikerült hangverseny zárta be a nagyszabású ünnepséget.

### A LÁNYOK ATMENETI ÉVEI

a 12 és 17 év között. Ebben az időben minden leánynak erős és egészséges vérre, erős és egészséges idegekre és kifogástalan étvágyra van szüksége. Ezt adja nekik az »ENERGIN«, amely erősíti a vért és idegeket és fokozza az étvágyat.

»ENERGIN« gyógyszerárakban kapható, egy félliteres eredeti üveg ára 35 dinár.

Reg. S. Br. 4787/30

## A noviszádi rendőrség erélyes razzijája

### Ujabb csalások gyanuja miatt őrizetbevették Kovalovszki Antal noviszádi fiatalembert

Két körözött tolvaj és csaló a noviszádi rendőrség kezei között

A noviszádi rendőrség az elmúlt hónapban megtartott erélyes és eredményes „tisztító munka“ után egy ideig nyugodt napokat élt. A rendőrség eredményes munkája egy időre megízstította Noviszádot a kétes elemektől és lényegesen javított az általános közbiztonsági állapotokon.

Ezen a héten azonban a rendőrséghez újabb feljelentések érkeztek, amelyek ismét munkát adtak a bünygyi osztálynak és elsősorban Malencies Rodoljub rendőrigazgatóhelyettesnek, a bünygyi osztály főnökének. A rendőrség újabb razzijákat tartott és az egyik ilyen razzia alkalmával körülbelül 10—12 gyanus egyént sikerült előállítani a rendőrségen, akik közül háromról kiderült, hogy lelkiismeretüket több visszaélés terheli. Többek között újból a rendőrséghez került Kovalovszki Antal 22 éves noviszádi foglalkozás nélküli szabósegéd, akinek a neve lassanként a közönség és főleg a rendőri és egyéb hatóságok előtt mindinkább ismerős csengésűvé válik. Kovalovszki aki már többször került közeli kapcsolatba a noviszádi rendőrséggel és egy ízben a bírósággal is, ezuttal újabb „megélhetési“ lehetőségeket eszelt ki. Sorra járta a noviszádi házakat és ismerős, valamint ismeretlen emberektől különböző összegeket eszelt ki. A fiatalembert elmondta, hogy beteg, kezeltenie kellene, de nincs pénze és arra kérte az embereket, hogy segítsék ki bizonyos pénzzel.

### Gólyaavatás a zágrebi magyar egyetemi hallgatók kultúregyesületében

A zágrebi magyar egyetemi hallgatók kultúregyesülete szombaton este rendezte ünnepélyes külsőségek között hagyományos gólyaavató estjét. Az egyesület helyiségei szorongásig megteltek. Vörös Imre, az egyesület elnöke üdvözölte a megjelenteket, egyben leplezte dr. Vilt Vilmos noviszádi főorvosnak, az egyesület díszelnökének jólsikerült portréját, melyet Pandur Lajos, a zágrebi művész-főiskola hallgatója festett meg.

Ezután felolvasták dr. Vilt Vilmos díszelnök levelét, melyben ki tartó munkára buzdítja az ifjúságot. A jelenlévők hatalmas lelkesedéssel ünnepelték Vilt Vilmos dr.-t.

Majd Várady Imre dr.-nak, a Magyar Közművelődési egyesület elnökének levelét olvasták fel nagy tetszéstől kísérve. A levélben Várady dr. meleghangon buzdítja kitartásra és jó munkára az ifjúságot.

Dudás Tibor lelkes beszédet intézett az ifjakhoz, majd Klimes Jenő olvasta fel „Céljaink fontosságáról“ című karcolatát, melyben többek között azt fejtegette, hogy a magyar egyetemi ifjúsá-

gosszegekkel. Másoknál elmondta, hogy édesanyja a kórházban fekszik, kezeltenie kellene, de nincs módjában. A harmadik helyen ugyanezt a mesét mondta el azzal a különbséggel, hogy édesanyja helyett az édesapját említette meg és így tovább mindenféle változatban.

A fiatalembert ilyen módon mint egy 10—15 csalást követett el. Többek között megkárosította Uri András, Vernaeski Mladen és Fogarasi János noviszádi szabókat, azután Rasica igazgatót, a noviszádi bácskai hitelbank direktorát is.

Letartóztatta a rendőrség ezenkívül Kubila Gyura 29 éves lakost, aki ellen a beográdi és szuboticei rendőrség adott ki köröző levelet különböző csalások, lopások és más visszaélések miatt. Kubilát a beográdi és szuboticei rendőrség veszélyes csavargónak ismeri.

Ugyanelek a rendőrség foglya Gorjuk Ivana 25 éves cselje születésű nő is, aki különböző foglalkozási ágakat képviselt kalandos utazásai során. Volt elárúsító, eseléd, énekesnő, közben pedig előszeretettel foglalkozott lopásokkal és csalásokkal is. A zágrebi törvényszék adott ki ellene körözőlevelet.

A rendőrség a letartóztatottak ügyében folytatja a vizsgálatot és ennek befejezésével mindhármukat átadja a megfelelő hatóságoknak.

nak bele kell kapcsolódnia a magyar falu népének munkájába.

A lelkesedéssel fogadott előadás után Komáromi József, a beográdi Bolyai Farkas magyar egyetemi kör elnöke szólalt fel. Egyesületének üdvözlőjét tolmácsolta, méltatta a zágrebi és beográdi magyar egyetemi egyesületek közös munkájának fontosságát. Ezután Dudás Károly költeményeiből olvasott fel, majd Major István vezényletével az énekkar dalokat énekelt. Ezután került sor a gólyák felavatására. Az est a legjobb hangulatban ért véget.

Vasárnap délnél az egyesület díszbenedet adott Komáromi József, a beográdi Bolyai Farkas egyetemi egyesület elnökének tiszteletére. (V. J.)

— A szombori sakkverseny állása a kilencedik forduló után a következő: Carev 9 pont, Vics 7 pont, Ikovic 6 pont, Tomasevic 6 pont, Milutinovic 5 és fél pont, Imbronyev 4 és fél pont, Gomirac 4 pont, Bosnyak 3 és fél, Gvozdic 2 és fél, Paresetic 2 pont, Schönberger 2 pont és Nasztasies 0 pont. A versenyből még két kör van hátra s e hó 16-án ér véget. Utána új verseny kezdődik Szombor város bajnoka címért.

## HIREK

### Reggel Újság

Felelős szerkesztő: TOMAN SANDOR

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Noviszád, Kralja Petra uca 30., I. emelet. Telefon 21—37, éjjel 20—58. — Szubotica, Kralja Petra Park 10. Telefon 6—70.

Előfizetési ára egy hónapra 18 dinár, 3 hónapra 50 dinár. Külföldön 1 hónapra 30 dinár, három hónapra 90 dinár. Egyes szám ára hétköznapokon fél dinár, vasárnapon 2 dinár.

Megjelenik hétfő kivételével mindennap reggel.

— **Időjárás.** Nyugat és Közép-európában felhős-ködös, Franciaország északnyugati és nyugati részén, továbbá a Pannon medencében és a Balkán félszigeten esős idő volt. Az Alpokban havazott. Jugoszlávia egész területén felhős, a szávai és vardari bányásokban esős idő volt. A drávai bányásokban havazott. A hőmérséklet az ország nyugati részén esőkent keleten és délen emelkedett. A legalacsonyabb hőmérséklet Mariborban 1, a legmagasabb Beogradban 21 fok volt.

**Időjárás:** Felhős idő várható, helyenként esővel, az északnyugati részekben hóval. Az északi részekben továbbra is hűvös idő marad.

A noviszádi katolikus jótékony nőegylet szombaton este fél kilenc órai kezdettel teaestélyt rendez a beltéri katolikus kör nagytermében.

— Elmarad a noviszádi Ingenyer kenyer egylet mai teaestélye. A noviszádi Ingenyer egyület ma este nem tartja meg a szokásos szerdai teaestélyét, a holnapi előadás miatt.

— Ma kell kiváltani a Reinhardt előadásra előjegyzett jegyet. Csütörtökön este fél kilenc kezdettel tartja meg Reinhardt együttes noviszádi estjét, amely iránt igen nagy érdeklődés nyilvánult meg. Elővetelben ugyszólván az összes jegyek elkeltek és ezért kéri a rendező Ingenyer egyület azokat, akik jegyüket elővétele helyeken lefoglaltak, de még nem váltották ki, hogy még ma délelőtt váltsák ki, mert délután már azokat is eladják. Akik meg akarják nézni Reinhardt együttesét, azok feltétlenül még ma és holnap vegyenek jegyet, mert valószínű, hogy mindent eladnak elővetelben és az esti pénztárnál már alig kapnak jegyet.

— A szombori helyőrség szlavája. A szerb hadsereg bevonulásának 15. évfordulóján, hétfőn tartotta az 51. gyalogezred szlaváját. Fél tízkor délelőtt az egyes hitfelekezetek templomaiban istentisztelet volt, 11 órakor a Kralj Alekszandar kaszárnyában ünnepség volt, melyen Sztojanovic tábornok és Pajsze ezredes mondottak ünnepi beszédet s felolvasták az üdvözlő táviratokat. Ezután a közönség átvonult a tisztiothoban, ahol megtörtént a hagyományos kalácsszegés. Délután 4 órakor a város háza nagytermében a szerb iparosdalárda ünnepi hangversenyt rendezett.

— A becskeréki iparosegylet díszközgyűlése. Becskerékről jelentik: Megírta már a Reggel Újság, hogy december elsején az iparosok országos iparosnapot rendeznek. A becskeréki iparosok ez alkalmából délelőtt 9-kor a Massaryk uca 20. szám alatti székházban díszközgyűlést tartanak.

## Szentai hírek

Pálfi Vilmos gornjibregi legény vasárnap összeszólalkozott idogálás közben Boros György nevű barátjával. A verekedés hevében Pálfi egy tompa tárggyal úgy vágta fejbe barátját, hogy az elájult, de csak könnyebb sérülést kapott. Pálfi ellen megindult az eljárás.

## Bácskogradistai hírek

A műkedvelők a május 5-én leadott műsort vasárnap Nádálján is megismélték. Az előadás telt ház előtt folyt le, a szereplők nagyszerűen játszottak. A legnagyobb sikert Takács Manciaratta pompás és élethű alakításával.

Az önkéntes tűzoltótestület vasárnap délelőtt közgyűlést tartott. Az új választás eredménye: Elnök Vojnovics Mladen községi elnök, főparancsnok Mudrinszki Nova községi jegyző, alparancsnok Pecsénka Sándor kereskedő, szakasparancsnok és szertáros Grosz János, titkár és karnagy Kankrin Iván, pénztáros Schwartz Dezső, orvos dr. Knezsevics Isza, számvizsgálók dr. Pecz Sándor, Polzovics Dobrivoj és Popavica Zsiván. A gyűlésen Paska András főparancsnokká és Kovács Jánost segédvezetővé léptették elő.

A vadásztársaság vasárnap a község Nádálj felőli határ részében mintegy 30 tag részvételével megrendezte az első hajtvadászatot. Terítékre került 170 nyul és két róka.

**Gázvédelmi tanfolyam Beeskerekben.** A beeskerekéi Vöröskereszt egyesület november 19-én, a kerületi inspektorátus nagytermében a samaritanusok és tűzoltók részére gázvédelmi tanfolyamot rendez. Előadó dr. Kriszties Dimitrije.

**Bemutató a Népkörben.** A szuboticei Népkör színpadán szombaton este tart bemutatót a Népkör színházi együttese. Bemutatóra kerül Zilahy Lajos „Tűzmadár” című színdarabja kétépű szereposztásban. A külföldi színpadokon nagy sikert aratott Tűzmadár bemutatója iránt városszerte nagy az érdeklődés Szuboticián.

**A „Viktória” hatodsor.** A szuboticei Népkör színpadán vasárnap délután mérsékelt helyárok mellett hatodsor kerül színre a „Viktória”.

**A beeskerekéi ipartestület határozata az inasztartás ügyében.** Beeskerekéről jelentik: A beeskerekéi ipartestület tegnap ülést tartott, Lekics Bóza elnökletével. Az ülésen határozati javaslatot hoztak, amely szerint az iparos tanonc kérdésre vonatkozólag javaslatot nyújtanak be a központi iparkamarához. A javaslat az új ipartörvény 257. paragrafusán alapján ajánlja, hogy az iparosmesterek két segéd után egy inast, 2-4 segéd után kettőt, 4-7 segéd után három, 7-10 segéd után négy, 10-15 segéd után öt inast alkalmazhatnak és minden további 10 segéd után 1 inast. Ugyanis eddig az iparosmesterek korlátlan számban, függetlenül a segédek számától alkalmazhattak inásokat.

**Tíz hasáb fiáért 3 havi fogház.** A szuboticei törvényszék 3 havi szigorított fogházra ítélte Cvetkovics Nikola szentai napszámot, mert tíz hasáb fiát lopott el a szentai állomáson egy nyitott vagonból. Az ítélet végrehajtását két évre felfüggesztette a bíróság.

**Megszüntették a csödeljárás Kőrmenői József királybregi szőlőbirtokos ellen.** A szuboticei törvényszék tegnap megszüntette a csödeljárást Kőrmenői József királybregi gazdálkodó és felesége ellen, mert kiegyeztek hiteltelőséggel.

## Vrbászi hírek

Schneider János és fiatalok társa, akik két kerékpárt és egy vadászfegyvert, valamint több revolvért és más értéktárgyat loptak és utána megszöktek, több napig Apatinban tartózkodtak. Itt naponta megvették az újságokat és mivel nem találtak bennük semmit eltűnésükről, visszatértek Vrbászra, abban a hiszemben, hogy nem jelentették fel őket. A rendőrség azonban már az állomáson letartóztatta a két tolvajt, akik beismerték tettüket.

Vasárnap szervezték át a két vrbászi tűzoltóegyletet az új törvény értelmében. A novivrbászi egylet elnöke dr. Lindenschmidt Mihály, parancsnoka Kramer Márton. A sztarivrbászi tűzoltóegylet új elnöke Krszties Mita főjegyző és parancsnoka Betsch Ádám földbírtokos.

A vrbászi kereskedők és iparosíjjak egylete csütörtökön kezdte meg téli előadásainak sorozatát. Az első előadó Trumpf Péter kereskedő.

**Allampolgári opció a Romániával megkötött egyezmény alapján.** A Romániával megkötött konvenció alapján azok, akik a román-jugoszláv határmegállapítás alkalmával elvesztették jugoszláv állampolgárságukat, az alábbi három esetben lehetnek ismét opció útján jugoszláv állampolgárok: 1. Azok a személyek, akik Párdány, Szuresin Krivabara és Veliki Gáj községekben 1919 június 26 és 1923 november 24 között elvesztették illetőségüket és ezekben a községekben 1910 január 1 és 1924 november 24 között illetőséggel bírtak, a jugoszláv királyság állampolgáraivá válhatnak, ha erre vonatkozó kérvényeiket 1923 november 24 és 1933 december 19. között betérjesztik. 2. Azok a személyek, akik 1918 december 1-én Sztara Beba, Krszturpuszta, Zsombolja, Csorecsa és Zsarmako községekben illetőséggel bírtak és 1934 március 19-ig Jugoszlávia javára optálnak, jugoszláv állampolgárok lesznek. 3. Jugoszlávia, illetve Románia javára optálhatnak 1934 március 19-ig azok, akik származásuknál, anyanyelvüknél, vagy fajuknál fogva az illető nemzeti államhoz tartoznak.

**Adókirovési tárgyalások Noviszádon.** A noviszádi városi tanács november 14-től 21-ig közszemlére teszi azokat az adókirovési javaslatokat, amelyeket november 24-től 27-ig tárgyal az adókirovési bizottság. Az adókirovési tárgyalásokat a következő sorrendben folytatják le a bizottságok a noviszádi állami adóhivatalban: november 24-én délelőtt 8 órától kezdve: szőlésznők, zongorista, zene, tánc, gyorsíró, idegen nyelvek tanítói, újságírók, szódavízárusok, cséplőgép tulajdonosok és motorfűrésztulajdonosok, november 25-én szódavíz gyárosok, cséplőgép tulajdonosok, pálinkaégetős és dohánytőzsdések, november 27-én kertészek és ügyvédek.

**Amikor arcszina lakó, szürkésárga és tekintete bágyadt, amikor szomorú, nyomott hangulat és nehéz álmok gyötrik, amikor epepángás, gyomorfájás, felfúvódás és fejnemesség kiroz, olvankor tanácsos néhány napon át reggel éhgyomorral 1-1 pohár természetes „Ferenc József” kes rüvizet inni.**

**Amikor arcszina lakó, szürkésárga és tekintete bágyadt, amikor szomorú, nyomott hangulat és nehéz álmok gyötrik, amikor epepángás, gyomorfájás, felfúvódás és fejnemesség kiroz, olvankor tanácsos néhány napon át reggel éhgyomorral 1-1 pohár természetes „Ferenc József” kes rüvizet inni.**

**Zmaj Jovánovics és Polit-Deszancsics ünnepély Noviszádon.** A Matica Szrpszka Zmaj Jovan Jovánovics és Polit-Deszancsics Mihajlo születésének századik évfordulója alkalmából ünnepi akadémia rendez a Szloboda nagytermében, november 21-én délelőtt. Az akadémia pontos idejét később fogják közölni.

**Előadás a páneurópai unióról.** A noviszádi népegyetem rendezésében a Matica Szrpszka nagytermében ma, szerdán délután hat órakor Jeltics Pavle tanár, a Dunabánság közoktatási ügyi osztályának előadója a páneurópai unióról tart előadást.

**Lopásért 3 hónapi szigorított fogház.** A noviszádi törvényszék hármast büntető tanácsa dr. Novák Tomislav elnök vezetésével tegnap délelőtt tárgyalta Petei István bácskapalánkai lakos lopási ügyét. Mint a Reggeli Újság is megírta, Petei István ez év szeptember 16-án Kleespiész Antal apjának temetése alkalmával megjelent a halottas házban, akkor, amikor a házban senki sem tartózkodott és különböző ruhásműveket lopott mintegy 1500 dinár értékben. A tárgyaláson a vádlott siralmas anyagi körülményeire hivatkozott és ezzel indokolta tettét. A bíróság Peteit a vád és védbeszédek meghallgatása után bűnösnek mondta ki és három hónapi szigorított fogházbüntetésre ítélte.

**Jótekönyvű Erzsébet-mulatságot rendeznek a noviszádi földmunkások.** A jugoszláviai nemzeti földmunkások noviszádi csoportja november 18-án nagyszabású Erzsébet-mulatságot, alma és függébálat rendez a Maszarik utcai Zöldfa vendéglőben. Tekintettel arra, hogy a tiszta jóvedelem a munkanélküliek segélyezésére lesz fordítva, ezután is szíves pártfogást kér a vezetőség.

**Felborult egy kocsis és halálrazuzta az utasát.** Tegnap jelentették a szuboticei rendőrségen, hogy haláloskimenetelű baleset történt a Szentára vezetű Kanizsai uton. Cvijin Dániel suplyáki földműves és Katona Antal földműves kocsin Szubotica felé tartott Szentárról, ahol vásár volt. A kocsis Tóth Pálné tanyája közelében az árokba fordult és mindkét utasát maga alá temette. Cvijin olyan szerencsétlenül esett, hogy nyomban meghalt, Katona viszont sértetlenül menekült a bal esetből.

**Magyar Lányok.** Művészi fénykép, az esős, elhagyatott Dunapart képe, díszíti a Magyar Lányok új számának címlapját hangulatos verssel. A magyar leányifjúság két kedves írója: S. Bokor Malvin és Ego regényei, Fehér Lidia szép verse, Tóth Lajos elbeszélése, Sz. Solymos Bea cikke a törökvilág magyar nagyszonyainak életéről, Kosáryné Réz Lola vídám jelenete, eleven ismertetés Debrecen városáról stb. teszi teljessé a számot az egyre népszerűbbé vált Otthonunk mellékletén kívül, melynek tartalmából különösen a karácsonyra szánt meglepetéseket kell kiemelnünk. Mutatványszámot szívesen küld a kiadóhivatal, Budapest, VI. Andrásy ut 16. Előfizetési díj egy negyedévre 60 dinár.

**PORCELLÁN** és csillárkülönlegességek legnagyobb választékban KRAUSERNÁL, Szubotica, Városháza épület.

## Ma tárgyalja a noviszádi törvényszék nagytanácsa a turijai bérésrablási kísérletének büntünyét

A noviszádi törvényszék mára tüzte ki a tárgyalást Brcelj Bogdan béréslegény rablási ügyében. Mint ismeretes, Brcelj ez év szeptember 3-án megjelent volt gazdája, Zeremszki Lésza turijai földműves tanyáján, hajnalban kihívta a gazdát és egy hatalmas husánggal leütötte. Ezután behatolt a lakásba, ahol a gazdálkodó feleségét támadta meg. Az asszony azonban bátran szembeállt a támadóval, mire az elmenekült.

Brcelj ezután Pasicevón fogták el és átadták a noviszádi törvényszék vizsgálóbírájának, aki a kihallgatás után elrendelte ellene a vizsgálati fogságot.

A mai tárgyalás iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg.

## Csantaviri dohánytolvajok Szentán

Szentárról jelentik: November 10-én éjjel Mucsi Tamás és Cvrlja Nikola szentai-szállási lakosok tanyájára betörttek és a károsultak jelentése szerint 130 kg dohányt elloptak. A szentai rendőrség másnap már kinyomozta és letartóztatta a tetteseket Huszár Lajos, Hajagos Mihály és Lassu Antal szentai illetve csantaviri lakosok személyében. A tolvajoknál azonban mindössze 40 kg dohányt talált a rendőrség. A lopást Huszár Lajos tervezte és rendezte meg, miután már többször járt a károsultak szállásán s így pontosan ismerte a helyi viszonyokat. Huszár átugrotta az alacsony kerítést, kidobálta a szűkeket, melyeket társai mintegy félkilométernyi távolságban rejtettek el.

Tegnap kihallgatásuk után a betörőket átadta a szentai rendőrség a szuboticei ügyészségnek, a talált dohányt azonban nem juttatta vissza tulajdonosainak, miután még nincs megállapítva, hogy kitől mennyit loptak.

## Ma adják át a forgalomnak a kanizsai hidat

Sztarakanizsáról jelentik: Másfél év óta tartó hosszú huzavona után végre beteljesedik a város polgárságának, különösen kereskedőinek az az álma, hogy a Sztarakanizsát Novakanizsával és Eszakkánattal összekötő Tiszahidat ma november 15-én átadhatják végre a forgalomnak. A hidat a város saját kezelésében tartja és azt 70.000 dinár költséggel hozatta rendbe.

**Felhívás a noviszádi Polgári Magyar Daloskör kuglizóihoz.** Csütörtök este 8 órai kezdettel barátságos mérkőzést játszik a Bauer pályán a NAK első csapatával. Kérem a Daloskör első csapatának tagjait, hogy pontosan jelenjenek meg. — Fehér ügy. elnök.

**Az apatini önkéntes tűzoltótestület alakuló közgyűlése.** Apatinból jelentik: Az apatini önkéntes tűzoltótestület vasárnapi közgyűlésén az alábbi tisztikart választotta meg: Elnök Deilin Frigyes, parancsnok Wilpert János, alparancsnok Schiller Ferenc, szakasvezetők: Folbert Ádám, Piry József, Heitzmann József, Lipokatics István és Pack Ferenc, igazgatósági titkár Czikler Gyula, csapat titkár Rank György. A választmány elnöke Fernbach András, tagjai: Wippler János, Nadler Antal, Kvintusz József és Fernbach Ferenc, orvos dr. Stelli Ödön, ügyész dr. Schmausz Dezső, gyógyszerész Ratai Dezső.

A vér fölfriessítése céljából ajánlatos néhány napon át korán reggel egy pohár természetes „Ferenc József” kes rüvizet inni.

Szívbetegeknek és érelmeszesedésben szenvedőknek a természetes „Ferenc József” keserűvíz használata könnyű és pontos bélműködést biztosít. Klinikai vizsgálatok igazolják, hogy a Ferenc József víz különösen agyvérzésre és guttaütésre hajlamos idősebb embereknek kitűnő szolgálatot tesz.

Jól sikerült a szombori magyar iparosdalárda vidám estje, melyet vasárnap tartottak a polgári kaszinó nagytermében. Igen tetszettek a vegyeskar, de különösen a férfiak énekszámai, melyeket Krizmanich István vezényelt. Sztojanovics Szerenádjának szóló részleteit Hrabovszky István énekelte a tőle már megszokott rutinnal. Nusics Branislav Két tolvaj c. tréfájában Bogdan Mariska, Rákics Erzsé, Bogdan András és Jurisics István nevével tettek meg a közönséget, míg a Gesztenyepüré c. vígjátékban (melyet különben két hét előtt a műkedvelőzenekar tagjainak előadásában is láttunk) Kémenczy Ilus, Kémenczy Irma, Szabó Rózsá, Matariés István, Buzik István, Sovány Ferenc s akít legelőször kellett volna említenünk, Kandier Nándor arattak jól megérdemelt sikert. Nagy tetszéssel fogadta a közönség Vaszary: A kalap c. egyfelvonásos tréfáját. Fíby Manci a legjobb műkedvelők egyikének mutatkozott, de Balázs Maca, Reffle László, Sovány Ferenc és Langbein János is mindent elkövettek a siker érdekében és pedig eredményesen. A jól sikerült műsort táncmulatság követte.

Vidékiek ne mulasszák el, hogy a SIBALICS-féle süteményt és kenyereket meg ne izleljék.

Öregsége és adóssága miatt a halálba. Tegnap reggel 7 órakor Bácskogradistén Rusz Pánta 71 éves földműves háza istállójában felakasztotta magát. Mire tetét észrevették, már meghalt. Tetét öregsége és adósságai miatt követte el.

**VATRA fatelep**  
D. BREUER 4566 TELEFON 30-85  
a kameicai ut végén, a vasúti híd mellett.  
100 kg aprított búkkia hazaszállítva D. 23-  
1 5l elsőrendű száraz 2 éves tölgyfa  
hazaszállítva . . . . . D. 320

A hideg birodalmának határán. Van olyan hidegség, aminél hidegebb nem lehetséges, szóval a hidegnek van határa, amelyet a tudomány megközelíthet, de amelynél nagyobb nem lehet. Erről az érdekes témáról szinte fantasztikusnak ható cikket írt Herczeg Ferenc lapjának Beke Manó egye temi tanár. A képekkel gazdagon díszített füzetnek egyéb tartalmából kiemeljük a szebbnél szebb elbeszéléseket. Más szép elbeszéléseket írt Falu Tamás, Zsigray Julianna, ifj. Hegedűs Sándor, Szász Géza, Gosztonyi Adám, nagyérdemű regényt írt S. Bokor Malvin Az Irodalom és Színház rovatok teszik változatossá az Új Időket: gyorsan készülő kézimunkákról, szépségápolásról, gasztronómiáról, kertészeti kérdésekről, továbbá az Új Idők régtől fogva kedvelt Szerkesztői üzenetek című rovata. Mutatványszámot bárkinak díjtalanul küld a kiadóhivatal Budapest, VI. Andrassy ut 16. Előfizetési díj: negyedévre 100 dinár.

Erős, vérbő, kővér emberek számára a természetes „Ferenc József” keserűvíz naponként való ivása a legkisebb erőlködés nélkül könnyű és rendszeres bélműködést biztosít.

NŐI KABATOK legújabb divat szerint, elsőrendű anyagból, szolid árban kaphatók FISCHER J. és FIA cég újonnan felszerelt konfekciósosztályánál Noviszádon, Trg Oszlobodjenja 2.

Az En Ujságom. Repülőgépen utaznak a tenger fölött Ali basa meg a kaesa, mint ahogyan Az En Ujságom új számának címlapján látható. Ikszli Píkszli kalandjai, pompás versek, Babay Cirkusz-a és Péterke meg a hintaló, Majthényi: Pamutgolyóbitás, valamint az érdekes folytatásos történetek s a pompás rovatok (Rajzolatok, Főzöcske, stb.) töltik meg a pompás új számot. Minden gyermeknek szívesen küld belőle a kiadóhivatal, Budapest VI. Andrassy ut 16. mutatványszámot. Előfizetési díj negyedévre 30 dinár.

Uj ipari növény meghonosításáival kísérletezik a beográdi kereskedelmi kamara. A beográdi kereskedelmi kamarának sikerült egy igen mézduz növénynek a Vitex Negundo Incisa magvat megszerezni. Ez a növény eddig teljesen ismeretlen Jugoszláviában és miután a külföldi próbák nagyszerűen beváltak, mert ez az új nektárdus iparnövény nagyon elősegíti a méhek mézgyűjtését, a kamara elhatározta, hogy nálunk is próbát tesz és ha ezek eredményesek, meghonosítja. A növény már első évében eléri az egy méter magasságot és nagyon erős illatu halványzöld virágja van. A növény hazája Kalifornia és Florida. A kamara a próbákat a sztarakanizsai Bednárz falkolára bízta, amely, mint az ország legrégebb és legnagyobb falkolája, erre a legalkalmasabb és a szükséges eszközökkel is rendelkezik. Különösen a méhészet terén kísérik figyelemmel ezt a kísérletet, mert a siker esetén ott hozná a legtöbb hasznot.

Jövő héten lesz a becskerekai vásár. A becskerekai második őszi országos vásárt november 24, 25 és 26-án tartják meg. Az első napon lesz a marha, disznó, juh, kecske stb. állatvásár, a második napon csak lóvásár, míg mind a három napon kirakodó vásár lesz. Az állatvásárra vézmentes területről szabályos járattalval bármilyen állat korlátlan mennyiségben felhajtható.

Az ezüstözött kanál éppen olyan elegánsan kezdte útját, mint a valódi ezüst. Egy év elmúltával azonban ez az ezüstözött már nagyon kopott volt, míg az igazi ezüst kanál éppen úgy ragyogott, mint mikor a gyárból kikerült. Néhány év múlva az ezüstözött kanál teljesen elkopva, sárgán a konyha eldugott helyére került, míg a valódi ezüst kanál még mindig teljes fényében tündökölt.

Eppen így van a szövetekkel is. Vannak szövetek, amelyek újonnan vásárolva külsőleg éppen olyanok, mint azok, amelyeket mi küldünk önnek. Ezek olcsóbbak, de csak valamivel. Míg azonban a mi szöveteinkből készült ruhában mindig elegánsnak és megelégedettnek érzi magát még évek múlva is, addig az olcsóbb „elegáns” ruha akkor már régen az öcskásnál lesz.

A mi szöveteink a valódi ezüst. A mi szöveteinkből készült ruhákat nem tudja elnyúni és végre — amint egy vevőnk írja — kénytelen azokat elajándékozni. Reméljük, hogy minél több érdeklődni fog minatánk iránt: Georg Odom Ltd.-Leicester (England), vezérképviselő Vig Pavle, Szubotica, Manojlovicsa ul. 3.

# Sport

## Nagy érdeklődés mellett kezdődtek meg a noviszádi cégcsapatok serlegmérkőzésesei

### Az első forduló után a Spirka cég vezet a tabellán

Szombaton kezdődtek meg a noviszádi cégcsapatok serlegmérkőzésesei. A mérkőzéseket — mint előrelátható volt — nagy érdeklődéssel kíséri a közönség. Nemszak a szereplő csapatok között környezetet keresi fel a pályákat, hanem a cégcsapatokkal semmiféle összeköttetésben nem álló ugynevezett „semleges” publikum is. Ennek magyarázata, hogy a cégcsapatok küzdelmeinek a minden egyéb vonatkozástól mentes, abszolút lelkesedés a fő jellemvonása.

A küzdelmek nivója talán nem ér el a bajnokságért küzdő csapatokét, — bár sokban nem marad mögötte. A technika és taktika esetleges fogyatékoságát azonban bőségesen pótolja a csapatok odaadó lelkesedéssel, szívvel-lelkekkel megvívott küzdelme, amit ma, napság — sajnos — oly ritkán élvezhet a közönség az ugynevezett „nagy”, vagy inkább nagynak képzelt csapatok mérkőzése során.

A cégcsapatok serlegküzdelmét szombaton a

#### Soförök—Kramer gyár 0:0

eredménnyel zárult mérkőzés vezetete. Az eredmény megfelel az erőviszonyoknak, a két régi rivális szép küzdelmet vívott. Főleg a védelem játszott jól itt is, ott is. Bíró: Popovics.

Vasárnap a Spirka cég—Porcellángyár 8:3 (5:2)

mérkőzés volt a nap főeseménye. A Spirka cég megérdemelten győzött, a Porcellángyár védelme nem tudott megküzdeni az ellenfél kiváló csatárossal. De azért a Porcellángyár néhány játékosának kicserélésével nagyon feljavulhat. A Spirka cégnek is a védelem volt a leggyengébb tagozata. Bíró: Popovics.

Hétfőn a Pékek—Genfi Pincér SK 4:3 (3:1)

eredménnyel zárult mérkőzést játszottak le. A Pékek állítólag „rossz fát tettek a tüzre”, mert Majtányi II-öt és Kovácsot jogosulatlanul szerepeltették. A Pincérek legalább is azt hangoztatták, hogy a két játékos szereplése miatt megóvják a mérkőzést. Bíró: Popovics, aki mind a három mérkőzést kifogástalanul vezette.

A vasárnapra kísorsolt Soförök—Cipészek mérkőzést pályahiány miatt el kellett halasztani.

A szombat—vasárnap—hétfői első forduló után a tabella állása:

1. Spirka-cég	1	1	0	0	8:3	2
2. Pékek	1	1	0	0	4:3	2
3. Soförök	1	0	1	0	0:0	1
4. Kramer-gyár	1	0	1	0	0:0	1
5. Genfi Pincérek	1	0	0	1	3:4	0
6. Porcellángyár	1	0	0	1	3:8	0
7. Cipészek	0	0	0	0	0:0	0

## A kikindai ZsAK tizenegyessel nyerte a derbit

### ZsAK—SZLOGA 1:0 (0:0)

I. oszt. bajnoki, bíró: Grujin (Becskek)

Rekordszámú közönség előtt játszották le a kikindai derbit, mely mindvégig hevesiramu és helyenként durva volt. A Zsak a mérkőzés legnagyobb részében fölénnyel játszott, azonban nem tudott eredményt elérni a második féldíj 31. percéig, amikor Stein a megítélt tizenegyesét góllá értékesítette. A Szloga formáján alul szerepelt, különö-

sen a halvesora volt feltűnően gyenge. A Zsak megérdemelten nyerte a derbit, mert minden tekintetben jobb volt ellenfelénél. Grujin bíró sok körültekintéssel és objektíven vezette a mérkőzést. A Zsak veretlenül vezet a bajnoki tabella első helyén, második a Szloga, majd utánuk következnek a mokriini Delia, Koszovo és Rádnicski.

Apatin:

#### Fako (Szubotica)—Tri Zvezde 3:3 (3:2)

Barátságos. Bíró: Szegedinszki (Szubotica)

A mérkőzés végig igen barátságos hangulatban folyt le. A Fako szívvel-lelkekkel küzdött, hogy az alszövetség bajnokával szemben tisztes eredményt érjen el, ami sikerült is a szimpatikus és szép futballt játszó szubotica csapatnak. A Tri Zvezde roppant könnyelműen és felforgatott összeállításban játszott. Szegedinszki közmegeledésre vezette a mérkőzést.

Noviszádi Spárta—Szoko 9:2 (4:1) Barátságos, bíró: Radojesin. A Spárta kitűnő játékkal hatalmas győzelmet aratott a Szokón. A győztes csapat góljait Sztricszevics (3), Bartha (2), Vinai (2) és Babin (2) lölték.

Szviljojevo: Napredak—Szlávia 4:2 (2:1). A vendégek kezdenek, az első gólt a 18. percben Armbrust révén érik el. Kezdet után a hazai csapat Szalma lövésével egyenlít, majd három perc múlva Frank bombája révén vezetéshoz jut. A második féldíj 3. percében Mihajlov egyenlít. Erős küzdelem indul meg, amelyből lassan Napredak-főnyel alakul ki, ami Frank és Nagy további góljaival jut kifejezésre.

## Tőzsde

A dinár árfolyama. Budapest 7,80—8,30, Prága 44,55—47,95, Berlin 5,33—5,37, London 234.

Noviszádi terménytőzsde. Buza 78 kg 20%-os Noviszádi környéki 102—104, Szombor környéki 101—103, középbácskai 103—105, felsőbácskai 104—106, bácskai tiszai, dunai hajó és bégai hajórakomány 105—107, tiszai hajórakomány 106—108, felsőbánáti 101—103, delbánáti 94—96, szerémi k. d. 100—102, szlavóniai k. d. 103—105, árpa 63—65, zab 51—53, tengeri bácskai öreg 74—76, Szombor környéki öreg 74—76, bácskai szárított 64—66, bácskai új december-januárra 55—57,50, bánáti öreg 70—72, bánáti szárított 60—62, szerémi öreg 74—76, szerémi szárított indjái paritásban 64—66, szerémi új december-januárra 55—57,50, szárított uszályrakomány 69—70, bégai öreg tengeri uszályrakomány 79—80, tiszai és dunai uszályrakomány öreg 80—81, liszt 0-ás gg és g bácsk. és bánáti nyolcas 65—70, szerémi és szlavóniai 105—215, kettős 175—195, ötös 155—175, hatos 112,50—122,50, hetes 82,50—92,50, nullás gg és g 185—200, kettős 165—185, ötös 145—165, hatos 107,50—117,50, hetes 77,50—87,50, nyolcas 65—70, korpa jutásúakban bácskai és szerémi 48—50, bánáti 45—47, bab fehér 2 százalékos zsák nélkül bácskai és szerémi 130—135, tarka szlavóniai 142,50—145, burgonya fehér szlovéniai 58—60, róza korai szlovéniai 47—49, fehér szlavóniai 35—37, sertészsír 25 kg-os kánákban bruttó-nettóért 1150—1170.

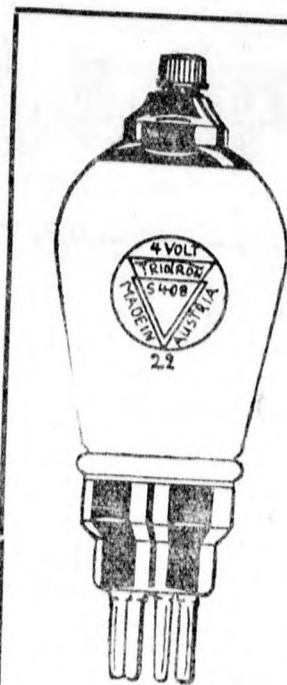
Irányzat: Változatlan.  
Forgalom: 82 vagon.

Szombori terménytőzsde. Buza bácskai Szombor környéki 100—102, felsőbácskai 104—106, szlavóniai és szerémi 100—102, Tisza bácskai 104—106, Tisza bánáti 103—105, bánáti 100—102, rozs bácskai vasut 65—70, zab bácskai vasut 51—53, szerémi és szlavóniai 51—53, árpa bácskai 62—64, szerémi 62—64, bácskai tavaszi 67—70, tengeri öreg 77—79, bácskai fehér vasut prompt 86—

88, bánáti hajó 83—85, bácskai hajó 83—85, új bácskai december-januárra 55—57,50, szerémi 55—57,50, bácskai április-május-juniusra 78—80, bácskai szárított 66—68, szerémi 66—68, szárított hajó 72—74, bab szokvány 130—135, burgonya fehér szlovéniai 56—58, róza tavaszi szlovéniai 45—46, fehér szlavóniai 35—36, buzaliszt nullás gg és g 195—215, kettős 175—195, ötös 165—175, hatos 112,50—122,50, hetes 82,50—92,50, nyolcas 62,50—67,50, korpa prompt 51—53.

Irányzat: Tengeri barátságosabb, egyébként változatlan.  
Forgalom: 105 és fél vagon.

Árak a budapesti terménytőzsdén és határidőpiacon. Budapestről jelentik: A terménytőzsdén a készáruipiac irányzata ellanyhult. Tiszavidéki 30 kilós buza 7,60—7,90, felsőtiszai 7,50—7,70, egyéb származású 7,40—7,60. A határidőpiacon irányzata ellanyhult. Buza márciusra 7,70—7,72, májusra 7,84—7,85, rozs márciusra 4,87—4,88, tengeri májusra 8,31—8,32.



TRIOIRON

TRIOIRON

és ismét

TRIOIRON

rádiócső felülmúlhatatlan tulajdonságokkal!

Kérje rádió kereskedőjétől az új XI.—33 árjegyzéket a karakteristikummal és összehasonlítással

Jugoszláviai vezérképvislet:

F. L. ROSENFELD, Beograd, Topličin venac 7

## Hármas bajnoki mérkőzés Szuboticán

A ZsAK az SzMTC-vel, a SzAND a Konkordiával játszik

Az őszi forduló a befejezés felé közeledik, s a csapatok minden igyekezettel az esetleges pontok megszerzéséért harcolnak. A vasárnapi forduló programján ismét három bajnoki mérkőzés szerepel. A Fakó a Hajdukkal, a Szand a Konkordiával és a Zsak az SzMTC-vel játszik. A mérkőzések közül a Zsak—SzMTC és a Szand—Konkordia ígérkezik érdekesebbnek. Az őszi bajnokságban a Szand együttese játszott a legkevesebb mérkőzést, s így még négy mérkőzést kell lejátszania, amelyeken minden bizonytalansággal

kezni fog pontokat szerezni; ha a vasárnapi feljavult formáját sikerül megtartania, akkor gólokkal nyeri a mérkőzést. A Zsak—SzMTC meccs a két csapat erős küzdelmét hozza. A fiatal erőkből álló vasas csapat nehéz dió lesz a fáradt vasutas együttesnek.

A Fakó—Hajduk mérkőzés győztese a jobb formát kifutó csapat lesz.

A Szand—Konkordia és a Fakó—Hajduk mérkőzést előreláthatólag a Szand palicsi uti sporttelepén, míg a Zsak—SzMTC meccset a városligeti pályán játsszák le.

A Feketiesi SK Vrbászon. Vasárnap a Feketiesi SK vendégszerepel Vrbászon ahol a VSC ellenfele lesz. Vrbászon nagy érdeklődéssel várják a középbács-

kai csoport mumusának vendégszereplését. A VSC, melyet revansvágy fűt, legjobb felállításában veszi fel a küzdelmet.

## Panoptikum

REGENY

Írta: BLAZSEK FERENC

(33)

Amikor magára maradt, dr. Vágó összedörzsölte a két tenyerét s szélesen kinyújtózott, mint aki jól végezte a dolgát. Azután felhívta Kukacot.

— Kedves szerkesztő uram, — mondta — ön ma vagy holnap vagy később, de egyszer biztosan találkozni fog Alföldi Kálmán ural. Arra kérném, ha szóba kerül Ostritz Livia bárónő, mondja meg Alföldi urnak, hogy a bárónő az ön tudomása szerint Velencében van. Megteszi?

— De amikor erről fogalmam sincs, dokur! Talán nem is igaz.

Dr. Vágó nevetett:

— Ettől még nyugodtan megteheti. Nem ez lesz az első eset, hogy egy újságíró olyasmit állít, amiről fogalma sincs...

VI.

A zöldkopolás Simeone Piccolo órája éppen éjfélét ütött, amikor Alföldi Kálmán kilépett a cölöpváros pályaudvarából. A ferasztó ut, a száguldva dübörgő vonat után, most jól esett neki ez az üdítő csönd, amelyet csak a Canale Grande csobogó habjai zavartak meg egy-egy tovasikló vaporetto nyomán. A gondolában, amely a Danieli szállodába vitte, kinyújtózott és teli tüdővel szította magába a sós, halszagú levegőt. A palazzo Vendramin, a Ca d'Oro, a palazzo Foscari s a többi tündérpalota le-

nyunt szempillákkal álmodozott az éjszakában s a Rialdo vakmerő iver fogta át a csatornát, mint szépasszony karját a karperec. Jobbra-balra szűk, sejtelmes csatornák nyíltak, sötétbe és némaságba burkolva titkaikat, távolról pedig a San Marko szín- és fényözöne káprázott.

— Ez a meseváros lesz a mi nászágyunk, mondta magában Alföldi Kálmán s szinte megborzongott arra a gondoltára, hogy ebben a pazar környezetben fogja elzokogni Liviának az ő vallomását.

De vajjon tényleg itt van-e Livia? Hátha elhamarkodta ezt az utazást?... Nem, ez lehetetlen. Kukac mindent tud és Kukacnak semmi oka sincs rá, hogy őt félrevezesse. Azután meg dr. Vágó is azt mondta, hogy a bárónő itt van, megbízható forrásból hallotta...

Jó, hogy az éjszaka rövid volt, ugysem tudott volna aludni a türelmetlenségtől, a bizonytalanságtól. Reggel korán felkelt s lement a Szent Márk-térre, a templomba, a Doge-palotába, az üvegyárba, át a Szent György-szigetre és minden olyan helyre, amit az idegenek meg szoktak nézni Velencében. Azután eszébe jutott, hogy Livia bizonyára nem először van itt, tehát hiába is keresi a látványos helyeken.

Délután kiment a Lidóra. A parti homokban s a vízben szinte hemzsegték a hangos, vidám fürdőzők s Alföldi Kálmán szárnyaszegetten járt-kelt köztük, a nagy sokaságban, talán ő volt az egyetlen magányos férfi. De a szive hevesebben dobogott, érezte, hogy jó helyen keresi s szive vezette őt ebben a tarka összevisszaságban, mint iránytűt az óceán hajóit. Amikor végigment az Excelsior Palace ragyogó terraszán, szinte a torkában érezte a szívet. Tűz,

tűz, tűz! — sugta a szive, mint abban a gyerekjátékban, amelyben eldugott tárgyat kell keresni.

Egy pálmafa árnyékában, kerek asztalkánál, végre megtalálta Liviát.

Kék selyempizsamában ült a bárónő, amely nem bő szarait, akárcsak a válláig érő vörös haja, szabadon lengte az enyhe szélben. Jobb kezével hosszú szalmaszálon keresztül jeges málnaszörpöt szűröcsölt, bal kezével széles Hawy-kalapját himbálta a zene ütemére s a görög szandálba bujtatott kis lábával egyenletesen kopogott a márványkockákon. Megint olyan volt, mint egy óriási, színes pillangó.

Alföldi Kálmán, anélkül hogy a cselekedetét mérlegelte volna, Liviához lépett:

— Szabadna kérem egy tangóra, bárónő? Ha megengedi: Alföldi Kálmán vagyok.

A lány ráemelte zöldeskék szemét s Alföldi Kálmán térde szinte megroggyant, hogy most el fog dőlni a sorsa. Örökkévalóságnak tűnt az a pillanat, amíg a választ várta.

— Maga az? — mondta Miranda alig látható mosollyal a piros szája szögletében. De azután észrevette, hogy elszólta magát s gyorsan hozzáfűgte: — Maga az a híres pesti színész?

Alföldi Kálmán életében először örült őszintén a hirnevének. Ugy érezte, hogy megnyerte a csatát s most már egészen nyugodt volt a válasza:

— Ha a bárónő ismer engem, akkor talán szabad remélnem, hogy megbocsájtja illetlen tolokodásomat és nem fogok kosarat kapni.

(Folytatjuk)

**Arena-Mozi, Sombor**  
 November 13-14-15 Hétfőtől—szerdái  
**John és Lionel Barrymore**  
 nagy kalandorfilmje német nyelven  
**Arséne Lupin**  
**A beförök királya**  
 Másoron kívül  
**Ufa Journal**

**NYILTTÉR\***

**NYILATKOZAT**  
 Nehai férjem Reiser József, aki nemrég halt meg, egész manufaktúr szükségletét a „Narodni magazin” általános textil r.t. Beograd, Zagreb, Ljubljana cégnél szerezte be. Mivel a fenti cég vevőinek bonifikációját a bevásárolt összeget halál esetére szóló biztosítás adja, a fenti cég a legkulánssabban kifizette nekem a bevásárlási összeget, amit ezután is igazolok.  
 Veliki Beeskerek, 1933 okt. 10.  
**özy. Reiser Katica s. k.**

Mindenféle tűzifa, fűreszgyári hulladék, faszén vagon-  
 tételekben legolcsóbb beszerzési forrása  
**TÓTH FAKERESKEDELMI R. T.**  
 Bacska Topola. Telefon 20. 1453

**BURGONYA**  
 elsőrendű rózsá étkező 100 kg á Din. 65-  
 fehére 100 „ „ 65-  
 házhoz szállít 4549  
**Simon Vilmos, Ustavska ul. 41**

**23 dinár** aprított száraz bukkia 100 kg. Fénth házhoz szállítva. Mindennemű tűzifát kicsinyben és vagon-tételben a legjutányosabb áron szállít. Ugyanott kapható  
**I-a diókoksz 80 dinárért 100 kg-ként**  
**ROMANICS fakeskedés, Szubotica**  
 Danicscey (Palicski) put 10. 413

**A Sztari és Novi Becsej között közlekedő „Miroslav” hajó menetrendje:**  
 Novi Becsejről indul: 5:30, 9:15, 12:15, 15:15, 19:50  
 Sztari Becsejről indul: 7:30, 10:15, 14:00, 16:20, 21:15  
 Menetidő 30 perc. — Vasárnap délután ötszemélyes kiránduló csoportnak kedvezményes jegyek

**SZÖNYEG PERZSA SZMIRNA GOBLEN**  
 tiszta gyapjuból és selyemből  
**BUTORHUZATOK** francia goblen szövessel  
**Ágy, asztal és sezlontakarók**  
**Futó szőnyegek** modern és perzsa minták, minden méretben Gyapjuonál minden színben. Szőnyegfeltevő és leszővő  
**„MEKKA”** szővőműipar Szubotica Paja Kujundžićeva 82. Tel.: 5-20

**Olcsó árak! Kiváló jó munka!**

**APRÓHIRDETÉSEK**  
 ugy hétköznap, mint vasárnap  
 egy szó 1 dinár, NAGY BETŰS 2 dinár  
 a legkisebb apróhirdetés 10 dinár

**APOLLO**  
 Hétfőn, kedden szerdán  
**ANNY ONDRA**  
 mulattat, nevetet, felvidít mindenkit  
**Báby**  
 című színes, díszes operettjében  
**Kitűnő kíséző műsor!**  
 Jegyekről ajánlatos előre gondoskodni! Tel. 21-93  
 Legközelebb: Noviszád eseménye!  
 Greta Garbo—Ramon Novarro „MATA HARI”

**ODEON**  
 Kedden szerdán—csütörtökön  
**Clara Bow** a százarcu Szépség  
**A vöröshajú Démon**  
 című, vonzóan érdekes, izgalmas műben  
 A legszenzációsabb divatrevü: „26 ruhában jelenik meg CLARA BOW!” — Látványosság Noviszád asszonyai és leányai részére!  
**Kitűnő kíséző film!**  
 Telefon 21-93  
 Legközelebb: Minden idők legnagyobb filmje „A NIBELUNGOK” milliós, óriás attrakció!

**Eladó**  
 Cséplőgarnitúra olcsón eladó. Érdeklődni Schwelber János, fakeskedő, Feketics. 4592  
 Jókárban levő henteskocsi eladó Noviszád, Kinizsi ucca 12, a kovácsnál. 4595

**Foglalkozás**  
 Harisnyajavítás: Vállalok harisnya stoppolást jutányos áron. Temerinska 17, az udvarban. 4536

**Alást keres**  
 Intelligens középkorú nő feltétlenül megbízható jó referenciákkal, jó beszélőképességgel, elhelyezkedne. Némi kaucióval is rendelkezik. Beszél szerbül, magyarul és németül. Cím a kiadoban. 4508

**Kereslet**  
 Intelligens hölgy, aki mindenfajta kézimunkában járatos kerestetik. Ajánlatok „Kötés, horgolás” jellege alatt Schmolka hirdetőjébe. Noviszád, Jevrejska 13 kéretnek. 4594

**Városi Mozi - Szubotica**  
 Hétfőtől—szerdái  
**FOX hangos hradó Kulturfilm.**  
**Exiázis**  
 A szerelmi láz éposza  
 A kényes téma igen érdekesen, művészi módon van feldolgozva, úgy hogy a film páratlan a maga nemében és az egész világon óriási sikert aratott.  
 Főszereplők: **Heddy Kiesler, Zvonimir Rogoz**  
 Zenéjét írta: Dr. Giuseppe Berce  
 Rendcs helyárak 3-12 dinár

Jókárban levő kerekpárt megvételre keresek. Pravda Noviszád. Petra Zrinjska u. 66. 4590  
 Saját kerekpárral rendelkező fiatalabb kifutóflut felveszek, Pravda, Noviszád Petra Zrinjska 66. 4590

Bejárónót keresek délelőtt 2 és délután 1 óra munkára. Noviszád, Vasut u. ca 75.

**Kiadó**  
 Egy szoba, konyha, speiz lehetőleg gyermektelen házaspárnak kiadó. Vrágkert, Marodics ucca 15. 4591

**Különféle**  
**Sükesség gyógyítható!** Euphonia találmány specialistaának bemutatva. Megszünteti a nagyothalást, fülzúgást, fülfolyást. Számos köszönőlevél. Kérjen díjmentes tájékoztató leírást. — Cím: Euphonia, Liszki bei Krakow, Polen. 4593

**TEKINTSE MEG** gyümölcsfáimat a noviszádi kiállításon. Prima minőség, olcsó árak. Kérje posztafordultával árjegyzékemet. — **Tóth Kálmán** faiskolája, Sziárakanizza. 4256

Habár a tűzifaárak rohamosan emelkedtek, mi még további  
**2 olcsó tűzifa-héi**  
 mellett döntöttünk, hogy mindazok, akik a rossz időjárás miatt tűzifaigényüket nem tudták beszerezni, ezt november 15-ig még pótolhassák. Eddig a napig elsőrendű tűzifaikat a következő árakon árusítjuk:  
 Ia Tölgyhasáb ölenként ..... Din. 270—  
 Ia Tölgydorog ..... Din. 240—  
 Ia Cserhasáb ..... Din. 330—  
 Ia Cserdorog ..... Din. 300—  
 Hasogatott tuskófa cserépkályhába ölenként ..... Din. 200—  
 Baltázott vékony dorog (gallyak) ölenként ..... Din. 100—  
 erdei ölelken, keresztrakások nélkül. Az összes fenti tűzifa fiatal erdeinkben vágottak, két éves teljesen szárazak, egészségesek, parázstartók és jobbak minden más tüzelőnél! Használja ki ezt az utolsó alkalmat, mert nov. 15-től tűzifa árainkat megint felemeljük!  
**A sztari-futaki erdőmanipuláció fatelepein**  
 A futaki országuton, 5 percre a városi kaputól! — Fuvar ölenként D. 30 - Telefonrendeléseket felvesz: Steiner & Drvarsko 22-08 4541

**Ujból kapható Jugoszláviában az UJSÁG**  
 a legtartalmasabb budapesti napilap  
 Az UJSÁG állandó munkatársai:  
 Kóbor Tamás Márta Sándor  
 Zolt Béla Nagy Endre  
 Pünkösti Andor Szöllösi Zsigmond  
 Tabéri Géza Wallasz Jenő  
 Az Ujság ingyenes mellékletei:  
 Minden pénteken az UJSÁG RADIOJA 32 oldalas mélynyomású képes rádióhetilap, teljes európai műsorrall  
 Minden vasárnap az UJSÁG VASARNAPJA mélynyomású képes hetilap aktuális és értékes képekkel.  
**Ha egyszer meg veszi az Ujság-ot, mindig meg fogja venni.**  
**Ára hétköznap 2.50 D. vasárnap 5- dinár**

A kiadásért felel Andréa Dez-ö. — N omatott az Urania nyomdai műintézet és kiadóvállalat, Komlós Márton, körforgógépén, Noviszádon